

مستطابق

محل مطبعه و اداره :

جفال اوغلنده امنيت

صندوغى جوارنده

شنگول يقوشنده

۲۲ نومرو

اخطار :

مسلكمزه موافق آثار

جدید مع الممنونیه

قبول اولنور

درج ایدلمه یں آثار اعاده اولنماز

دیده ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات ، تاریخ ، و سیاست و به بالخاصه احوال و مشورہ اسلامیه در بحث ایراد و هفته ده بر نشر اولنور .

صاحب و مؤسسلری :

در سعادتده نسخہ سی ۵۰ پاره در

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

تاریخ تأسیسی

قیرلهدن مقوا بورو ایله کوندربلیرسه سنوی

۲۰ غروش فضله آلنیر

۱۰ تموز ۳۲۴

آبونه بدلی

سنه لکی	التی آیلانی	غروش
۶۵	۳۵	۳۵
۶۵	۳۵	۳۵
۱۷	۹	۹

ممالک عثمانیه ایچون

روسیه

سائر ممالک اجنبیه

بشنجی جلد

۳۰ شوال پنجشنبه ۲۱ تشرین اول ۳۲۶

عدد : ۱۱۳

مالك اولان ، بزم لسانى سويله بن ، قان ودين قاردرلر منك حال وعاقبتى قارشيسنده لاقيد قالى ناصل قابل اولور ؟

قطعياً قابل اولماز . بوانكارده «طنين» ايله تماماً متحدالفكرز ، انجق بو سؤالى متعاقب رفيق محترم علاوه ايدور :

«بو كى مسائل غايت نازك ومهم اولدينى جهته بولردن نابومم اوله رق بحث ايتكمده كى مضرتى تقدير ايدورز وبو كى ايشلرك غزته ستونلردن ومتينغ برلردن زياده ديپلومات قابنده لرنده حل ايديله جكنه قانع بولونوروز» . آه ، ايشته بوراده فكرلر انقسامه اوغرايور . بزرجه بوغازى صيقيلان آدمك سس بيله چيقارمامه سى آرتق تماماً اولمش اولديغه اك قطمى بر دلسلدر . برده ، حاكيت مليه دن انجوق بحث ايدن ، معاملات قرطاسيه اكه زياده دشمن كچين ، ده موقرات وليبرال «طنين» كه بو درجه «بروقراسى» مدافعلى نه دن ايجاب ايتدى ؟ اكر هر شى ديپلومات ومنيستر قابنده لرنده حل ايديلوب بيله جكسه ، افكار عموميه يه ، حریت كلامه ، حریت اجتماعه ... حاصل مشرو- طيته نه لزوم وار ؟

محترم «صباح» ده «متينغ» دن بك خوشلاشامش : جمعه ايرتسى كونكى بك اوزون بر باش مقاله سى ، متينغده سويله بن نطقله اپى طولامباچلى يوللردن ويرلش جوابمى بر شيدر . برطرز عالمانه ايله يازيلمش بومقاله نصف اوانده ايران تاريخك صوك سنه لرده كچيرمش اولدينى صفحات فجايى اكلاندقن صوكره روسيه وانكلتره نك روللرني شويله خلاصه ايدور :

«بو احوال مواجهه سنده روسيه ايله انكلتره نك اوزاقدن سیرجى قالدقلى ظن ايتمه مى : هر نه قدر پترسبورغ ايله لوندره آرده سنده ائتلاف عقد اولنش ايسه ده دولتيك ايرانده كى مأمورلى ملت ايرانك بو داخل ايشنده فرقه لرله غايب صبق مناسباتده بولمقن چكینه مشلردو . بتون بو وقوعات ائشاندن انكليز مأمورلى حريت پرورلرك ، روس مأمورلى ده محافظه كارلرك - ده اوطوغرى صرتجملرك - حرکاتى اوزرينه بيوك تأثير حاصل ايتمشلر ، عادتا اولرى تحريك وتشويق ايلدشلردر . حريت پرورلرك موقفيتى ده انكليزلى ، محافظه كارلرك موقفيتى ده روسلى سويندیرمشدو . بونكه برابر ايشلر بك صيفيشجه دولتيك سفيرلى بالاتفاق تبليغاتده بولمقن ، ياخود ايران حكومتنه متحالمال نوطه لر اعطاسندن ده خالى قالمشلردر» .

بو وقايى متينغده احمد بكك ناصل ايضاح ايتديكى قارلریمز البته خاطرلارلر : اوت ، انكليزلى ، حريت پرورلرك موقفيتندن سوينيورلردى ، لكن بو مقاله ده ظن ايديلمك ، ياخود ظن ايتديرلمك ايشته نلديكى كى ، حريت پرورلر سايه سنده ايران ديريلسين ، قوت طويلاسون ، مستقل اولسون ديه دكل ، اصلاً دكل ، بلكه كوراتى وقاريشقلىق ده ازياده آرتسين ده بزقولاياقوله مداخلاه و تقسيمه يول بولالم ديه ايدى . روسلرك محافظه كارلى ، انكليزلك حريت پرورلى طوتيشى ، بر طانيشيق دو كوشندن عبارتدى . ايشته اونكه چوندركه سفيرلى هر زمان بر آراده بولئور ، ايكيده برده متحالمال نوطه لر ويريورلردى .

«صباح» مقاله نك صوكلرينه طوغرى موضوعى توسيع ايدرك عمومى بر قاعده ، عادتا بردستور سياسى وضع ايلور : خلاصه اوله رق ديرزكه بر ملت كندى سلامتى هيچ بر زمان خارجدن

وانى على يقين تام من ان اساطين اولئك الشهاب الفخام المبرورين من كل الاسلام وساستهم وفلاسفتهم وحكمائهم وعلمائهم وارباب الصحف والمجلات منهم سيديونكم بول اشارة وسيظهر للعالم البشرى اجمع من ذلك الاتحاد الخير الكثير والعاقبة للمتقين ولاعدوان الاعلى الظالمين .

مطبوعات

ایران تقسیمه دائر

بزم «اوفيس-يوز» انكلتره نك ايرانه ويرديكى «اولتيا توم» حقيده ، شمدى يه قدر ، بيان فكر ايتمه مشدى . يالكز ، آرا صره وقايى حكايه ايدوردى . حتى بمضاً وقايك حكايه سنده لزوم كورميوردى ، مثلاً ، كچلرده عثمانلى وايرانلى وطن پرورلر طرفندن يابلمش متينغك اوازي بوتون دنيا مطبوعاتنه عكس ايتديكى حالده ، محترم «طنين» او «واقع» نك مشاهده يه بيله دكرينى بولمادى . . . لكن ، نهايت ، كچن صالى چيقان نسخه سى ، هر نه دن سه ايران مسأله سنه بر باش مقاله تخصيص ايله مشدر . بز بونى مال بولمش مغربى كى سوينه رك ، همان آشاغى يه نقل ايدورز :

«ايرانده منتظم وقوتلى بر اداره نك عدم موجوديتى بزرجه راحت سزاني موجب اولدينى ميدانده در . حدودلرده آسايى تأمين ايتك ايجون عسكر بولونديرمه مجبور اولديغه كى عثمانلى شهبندر خانه لرى و عثمانلى تبعه سنك حقوقى محافظه ايجون ده شهبندر خانه لر منده اوافق برر محافظه مفرزه سى بسله مكه لزوم حس ايدبيورز . بوتون بولر بالطبع بزم ايجون بادى ممنونيت احوال دكدر .

ايران ايله آرا منده عصرلردن برى روابط اقتصاديه وسياسيه موجوددر . عبنى زمانده هرايكى دولك برر دولت اسلاميه اولماسى بو رابطه لر كده فوقنده قوتلى بر صميميتى ايجاب ايدر . بناء عليه ايرانده سكون وانظامك تأسسى ، ترقيتك حصولنى بك چوق آرزو ايلرزه بوندن بشقه ايرانك حكومت عثمانيه علمينده هيچ برفكر خصومت وتجاوز بسله مه سى ، هر حالده ايرانك قوه عسكريه سى حكومت عثمانيه نك قوه عسكريه سى درجه سنه كله بيلمك ايجون بك چوق سنه لرك كذرانى ايجاب ايتتى شرق حدود منى بر درجه يه قدر تحت امنيتده اولدينى قابل انكار دكدر . چوندن انكلتره نك ايرانه يرلشمه سى شمالدن ده روسيه نك ايراندن حصه سنى آلامسى ديك اوله جنى جهته بايزيدن اعتباراً بصره كورفزينه قدر بيكارجه ميل مسافه ده روسيه وانكلتره ايله قومشو اوله جفز ديكدر . روسيه ايله ، انكلتره ايله مناسبات دوستانه من بك قوتلى اولدينى ميدانده ايسه ده هر حالده دوعروپى سويله مك ايجاب ايدرسه شرق حدود منده بويله ايكي قوتلى قومشو كورمك بزم خوشمزه كيدمك حادثه لر دن عد اولنه ماز .

ايشك ايجنده باشقه بر نقطه ده وار . شرق حدود منده قوجه بر آذربايجان قطعه سى بولئور . بونك مقرى اولان تبريز اوزرنده بر آراقى عثمانلى سنجاغك ده موجه لنش اولدينى بوكون آنجق بر خاطره تاريخيه قيبندن ياد ايدلسه بيله الاكن موجود وغير قابل انكار بحقيقت ، بر «وقعه» واركه اونى بر خاطره تاريخيه كى خيال نوعندن عد ايتك امكان خارجنده در . بو حقيقت ايسه آذربايجانك ميليونلرجه سكه سنك تورك اولماسيدر . آذربايجان توركجه سى ايله ، آذرى لهجه سى ايله عثمانلى لهجه سى آراسنده كى قرابت اوقدر قطعيدر كه بر برينك لسانى بك قولايلاقله آكلابه بيليرز . خاطرات تاريخيه يى برر مصال كى لاقيدانه ديكلمك قابل اولسه بيله بزمه عبنى قانه

مقایسه اولنورسه ، يك آشای قاور . اوروپا محاربات بریه سنده جدی ایش کوره مز. انکلیز اردوسی مستملکات ایشلرینه ، مثلاً هندستانده بر قیامک باصدیر یلمه سنه ، « تیت » ه سوقيات اجراسنه ، خلاصه غیر مدنی اقوام ایله غوغایه ای یارار . چونکه بو محارباتده ، انکلیز ضابط و عسکرینک سحیه متمسکه سی اولان صوئوق قانلیق ، جرأت و عقلیلیق لازمدر .

لکن بویوک قطعات ایله ، منتظم ، متعاون حرکاته ، که بویوک محاربه لر ایچون الزمدر ، انکلیز اردوسی حاضر لایمشددر . صوئوک مانوره لرده ، هر طابور کندی کندینه حرکت ایتدی . انکلیز اردوسی ، آیری مستقل طابورلرک بر آرایه طویلانه سندن عبارتدر . بور محاربه لرندن بری انکلیزده عسکرلک ترقی ایتمه مشدر . زمانمز اصول حربنه انکلیز جنراللری هیچ آالشقین دکلدلر . شو احواله ، انکلیز اردوسنک مقدارچه آزلغی ده علاوه ایدرسهک شو نتیجه محققیه واصل اولورز : « انکلیز ، بری بردولت حربیه اولوق حیثیتله حائر اهمیت دکلددر . »

روسیه

تیمور بوللر نظراننده تصفیه . — (!) - روسیه ده غیر روس اقوامک قانونی و غیر قانونی اوله رق حقوقدن بر قسمی تنقیص ایدیلمش بر حاله در . روسیه اهالیسی ، نام حقوقی روسلر و ناقص حقوقی غیر روسلره منقسمدر ؛ یعنی روسیه اهالیسی حقوقجه مساواته مالک دکلددر . عملی تحدیدات حقوقیه ، قانونیسندن ده ها زیاده در . صوئوک کلن تاتار غزتلرندن کورپورزکه تیمور یوللر نظارتی (روسیه ده تیمور یوللر اموری آیروجه بر نظارته مودوعدر) غیر روس مأمورلری ، صرف غیر روس اولدقلری ایچون ، مأموریتلرندن اخراجه قرار ویرمشدر ! بو عدالنسرلکدن بحث ایدن بر تاتار رفیق مز شو یلادیور . « روسیه ده ، غیر روس ۶۰ میلیون فضلدر . بوللری عموم اهالییه مشترک اولان تیمور یوللر مأموریتلرنده ، مدار معیشت بولوق طریق سداوانیور دیمکدر . غیر روسلر بو کبی معاملاتی ، شمیدیلک یورکلرنده صاقلایمایه مجبوردرلر ، لکن مستقبلده بونکجه بر روسیه حکومتته تشکر ایتملر : ملتله ظلم ایکی طرفی کسر بر بچاقددر . »

میسور جمعیتی و چارک تبریکلی . — قزان ولایتنک صرف مسلمانلره مسکون بر سنجاغنده کچن سنه بر مسیونر جمعیتی آچلمش ایدی . جمعیتک بوسنه کی اجتماع عمومیسندنه ، چارک تبریکنامه هی اوقونمش و بر سنه لک سعینک ثمره سی ، اهتدا ایتمک اوزره بولنان بر روس قاریسنی منع ایلیه بیلیمک و برده قیامت کونی حقنده بشیوز غروشلوق رساله باصدیروب طاغیتمقدن عبارت اولدینی کورلشدر . چارک تبریکنه جدا لیاقت کسب ایتشار ایش !

کله جک بر امداده ربط ایتمه لی در . آسایش همان اعاده ایدیلر و - هیچ بر طرفی کوجندیرمه مکله برابر ، - خارجدن مداخله یه محل اولدینی ملکتنک حال سکونیه ارائه اولنورسه ، مقصد حاصل اولور . آلمانیاک شمیدیکی پولتیقه سی بر مظاهرتدن عبارت بولندیغدن ، ایرانک سلامتی صرف اوندن بکلمک یا کله شدر . ایرانی فردا شلرمزه قارشی بسلدیکمز صمیمی محبت بزی برکده ده ها شوراسنی بیانه مجبور ایدرکه ایرانک سلامتی هر زمان - فقط هر زماندن زیاده بلکه شیمدی ایرانلیلرک انده در .

بومطالعاه اوقدر عمومی که « ایران » و « ایرانی » برینه « تورکیه » و « تورک » قونیه رق « دولت عثمانیه » یه خطاباده عینیه سولنه بیلور . کیم بیلور ، بلکه محررک مقصدی ده « قیزم سکا سویلیورم ، کلن سن آکلا ! » در . بونکله برابر ، اگر خاطره مز آلدانمیورسه عین ستونلرده ، برقچ دفعه لر ، حتی برچوق دفعه لر ، خارجی مظاهرتله ، مثلاً دولت عثمانیه نک ، اوروپا مجموعه دوله لرندن برینه (انکلیز ، و آرقداشلرینه اوقویکمز !) استنادی لزومی تکرار و تأکید اولمشدی .

انکلیز نک ، بوندن بویله تاریخی اولان نوطه سی اوزرینه اوروپا مطبوعاتنک مطالعاتی ، بالطبع ، یک آهنگ دکلددر : آلمان و آوستریا جرائدی شدتله معترض ، فرانسلر انکلیزلره یرو ، انکلیز مطبو - عاتنک حقیقی حریت پرورلری نا خشنود ، روسلر ، موجود ائتلاف و مشاوره یه رغماً ، اورکش .. انکلیز و روسلردن بر مثال آلام . « مانجستر غواردین « دیورکه :

« انکلیز نک جنوبی ایران تشبثاتی ، شالده روسلرک حرکات غاصبانلری توسیعه خدمت ایده جکندن قورقولور . انکلیز بو کونلرده ، روس سیا - ستنک آغنه طوتوشه یک بکزه یور . ذاتاً جنوبی ایرانده عدم آسایشک دوا می ، روسیه سیاستنک ثمر ایدر . انکلیز روسیه دن آیریلوب ، مستقل برسیاست تعقیبنه قالدیدیرسه ، ایران احوالی سرعتله کسب صلاح ایله . » « نووویه وره میا انکلیزلره جواب ویرر کبی خوردانیور : « انکلیزلرک شکایتلرینه رغماً شو محققدرکه جنوبی ایرانده آسایشک عدم وجودیه برابر ، انکلیز تجارتی سندن سنه یه ترقی ایتکده در . کچن بش آی ظرفنده انکلیز تجارتی اون میلیون تریلد ایتشدر . دیمک ولیورکه انکلیز نک شیمدی قولانلق ایستدیکی شدید واسطه ، انکلیزلرک جنوبی ایرانده کی دوچار اولدقلری ضایعات حقیقه دن منبعث دکلددر . هم بو معلوماتی بز دکل ، « آیس » ک طهران خبری کندی غزته سنه ویرور . » ذاتاهپ بولادر : بردواتی تقسیم ایتمک ایسته ین دولتلر ، صوئوکدمده بر برینی پارچالایاجق حاله کلورلر ؛ طبقی بر کمیک اوزرنده خیر لاشان کو پککلر کبی .

شون

انکلیزده :

انکلیز نک قوه عسکریه سی . — عالم اسلامک قسم اعظمی تحت حکم و اسارتنده طوتان انکلیز نک قوه عسکریه سی حقنده بر فکر ایدیمک ، مسلمانلر ایچون شایان استفاده در . انکلیز اردوسنک اشبو صوئوک بهار مانوره لرنده حاضر بولنان ، آلمان مشاهیر منقدین عسکریه سندن میر آلا ی غهرکه ، مذکور اردویه شو یله بر قیمت بچپور : « انکلیز اردوسی اوروپا دول معظمه سندن باشقلرینک اردولریله